

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

C 3



Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

55° anno  
6 gennaio 2012

Numero d'informazione      Sommario      Pagina

#### II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

##### Commissione europea

2012/C 3/01      Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6421 — Daimler/Europcar/car2go Europe JV) <sup>(1)</sup> ..... 1

#### IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

##### Commissione europea

2012/C 3/02      Tassi di cambio dell'euro ..... 2

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2012/C 3/03      Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 ..... 3

**IT**

Prezzo:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

<u>Numero d'informazione</u>	Sommarario ( <i>segue</i> )	Pagina
2012/C 3/04	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 .....	6
2012/C 3/05	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 .....	8

---

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA COMMERCIALE COMUNE

**Commissione europea**

2012/C 3/06	Avviso relativo alle misure antidumping in vigore nei confronti delle importazioni nell'Unione di acido citrico originario della Repubblica popolare cinese: cambiamento d'indirizzo di una società soggetta ad un'aliquota individuale del dazio antidumping .....	10
2012/C 3/07	Avviso riguardante gli impegni offerti in relazione al procedimento antidumping concernente le importazioni di acido citrico originario della Repubblica popolare cinese: modifica dell'indirizzo di una società .....	11



## II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.6421 — Daimler/Europcar/car2go Europe JV)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 3/01)

In data 22 dicembre 2011 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
  - in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32011M6421. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.
-

## IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

5 gennaio 2012

(2012/C 3/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2832	AUD	dollari australiani	1,2491
JPY	yen giapponesi	98,67	CAD	dollari canadesi	1,3039
DKK	corone danesi	7,4360	HKD	dollari di Hong Kong	9,9647
GBP	sterline inglesi	0,82675	NZD	dollari neozelandesi	1,6399
SEK	corone svedesi	8,8461	SGD	dollari di Singapore	1,6562
CHF	franchi svizzeri	1,2187	KRW	won sudcoreani	1 482,77
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,5038
NOK	corone norvegesi	7,6825	CNY	renminbi Yuan cinese	8,0980
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,5330
CZK	corone ceche	25,914	IDR	rupia indonesiana	11 800,87
HUF	fiorini ungheresi	320,78	MYR	ringgit malese	4,0389
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	56,579
LVL	lats lettoni	0,6983	RUB	rublo russo	41,0830
PLN	zloty polacchi	4,5054	THB	baht thailandese	40,588
RON	leu rumeni	4,3390	BRL	real brasiliano	2,3551
TRY	lire turche	2,4185	MXN	peso messicano	17,6040
			INR	rupia indiana	67,9130

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001**

(2012/C 3/03)

**Aiuto n.:** SA.33931 (11/XA)**Stato membro:** Cipro**Regione:** Cyprus

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Πρόγραμμα Ελέγχου της σαλμονέλας στα σμήνη κρεοπααραγωγής

**Base giuridica:**

- 1) Άρθρο 03525 του Προϋπολογισμού για το 2012 — Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 2) Οι περί της Υγείας των Ζώων Νόμοι του 2001 έως 2009.
- 3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2003.
- 4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 646/2007 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 2007.
- 5) Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αριθμό 332 και ημερομ. 7 Νοεμβρίου 2011.

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** —

**Intensità massima di aiuti:** 100 %**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1<sup>o</sup> gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Allevamento di pollame**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες  
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος  
1417 Λευκωσία/Nicosia  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

**Sito web:**

[http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/4A162CA3C8EEBC3CC225794A002C682F/\\$file/2012\\_salmonella%20control%20programme%20in%20broilers.pdf](http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/4A162CA3C8EEBC3CC225794A002C682F/$file/2012_salmonella%20control%20programme%20in%20broilers.pdf)

**Altre informazioni:** —**Aiuto n.:** SA.33932 (11/XA)**Stato membro:** Cipro**Regione:** Cyprus

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Πρόγραμμα Ελέγχου της σαλμονέλας στα σμήνη αναπαραγωγής

**Base giuridica:**

- 1) Άρθρο 03525 του Προϋπολογισμού για το 2012 — Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 2) Οι περί της Υγείας των Ζώων Νόμοι του 2001 έως 2009.
- 3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2003.
- 4) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 200/2010 της Επιτροπής της 10ης Μαρτίου 2010.
- 5) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2011 της Επιτροπής της 25ης Μαΐου 2011.
- 6) Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αριθμό 332 και ημερομηνίας 7 Νοεμβρίου 2011

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,08 milioni di EUR.

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Allevamento di pollame

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες  
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος  
1417 Λευκωσία/Nicosia  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

**Sito web:**

[http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/EEF61C5ED12661F4C225794A002C5051/\\$file/2012\\_salmonella%20control%20programme%20in%20breeding%20hens.pdf](http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/EEF61C5ED12661F4C225794A002C5051/$file/2012_salmonella%20control%20programme%20in%20breeding%20hens.pdf)

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.33975 (11/XA)

**Stato membro:** Paesi Bassi

**Regione:** Nederland

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** NAJK Groter Groeien

**Base giuridica:** Kaderwet LNV subsidies, artikelen 2 en 5

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 0,38 milioni di EUR.

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 10 dicembre 2011-31 dicembre 2013

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
NEDERLAND

**Sito web:**

<http://www.rijksoverheid.nl/documenten-en-publicaties/brieven/2011/11/21/subsidietoetzegging-nederlands-agrarisch-jongeren-kontakt.html>

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.33985 (11/XA)

**Stato membro:** Cipro

**Regione:** Cyprus

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Σχέδιο ελέγχου Τρομώδους Νόσου Αιγοπροβάτων.

**Base giuridica:**

- 1) Άρθρα 03525 και 03619 του Προϋπολογισμού για το 2012 — Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- 2) Ο περί της Εφαρμογής Κοινοτικών Κανονισμών στον Τομέα της Κτηνιατρικής Νόμος του 2004 [N. 149(I)/2004]
- 3) Νόμος που προνοεί για την Υγεία των Ζώων [N. 109(I)2001]
- 4) Τα περί της Τρομώδους Νόσου Διατάγματα (Κ.Δ.Π. 545/2005, 160/2007, 44/2008, 307/2010)
- 5) Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αρ. 333 και ημερ. 14 Νοεμβρίου 2011

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 2,45 milioni di EUR.

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Allevamento di ovini e caprini

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Κτηνιατρικές Υπηρεσίες  
Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος  
1417 Λευκωσία/Nicosia  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

**Sito web:**

[http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/864D36CD4BC49900C22579570024D3D0/\\$file/scrapie%202012.pdf](http://www.moa.gov.cy/moa/vs/vs.nsf/All/864D36CD4BC49900C22579570024D3D0/$file/scrapie%202012.pdf)

**Altre informazioni:** —

---

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001**

(2012/C 3/04)

**Aiuto n.:** SA.34059 (11/XA)

**Stato membro:** Francia

**Regione:** France

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Régime d'aides à l'assistance technique dans le secteur de l'élevage

**Base giuridica:**

— Article L. 621-1 et suivants du code rural et de la pêche maritime

— Projet d'arrêté du Ministre de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire

— Articles L. 1511-1 et suivants du code général des collectivités territoriales

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 26 milioni EUR

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 22 dicembre 2011-30 giugno 2014

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Allevamento di animali, Coltivazioni agricole associate all'allevamento di animali: attività mista

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

FranceAgriMer  
12 rue Henri Rol Tanguy  
TSA 20002  
93555 Montreuil sous Bois  
FRANCE

**Sito web:**

<http://www.office-elevage.fr/aides-nat/pages/aides-nat-0.htm>

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.34092 (11/XA)

**Stato membro:** Regno Unito

**Regione:** Scotland

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Bovine Tuberculosis Compensation in Scotland

**Base giuridica:** Animal Health Act 1981 sections 32(2), (3) and 34(7)

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:**

Importo totale dell'aiuto ad hoc concesso all'impresa: 0 milioni GBP

Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,30 milioni GBP

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-1° novembre 2019

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizoozie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Agricoltura, silvicoltura e pesca

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Rural & Environment Directorate  
Animal Health and Welfare Division  
P Spur  
Saughton House  
Broomhouse Drive  
Edinburgh  
EH11 3XD  
UNITED KINGDOM

**Sito web:**

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/farmingrural/Agriculture/animal-welfare/Diseases/disease/tuberculosis/compensation>

**Altre informazioni:** —



**Aiuto n.:** SA.34119 (11/XA)

**Stato membro:** Germania

**Regione:** Brandenburg

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** BB-Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit

**Base giuridica:**

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— §§ 8 und 19 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

— Erlass des Ministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 8,40 milioni EUR

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2013

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Agricoltura, silvicoltura e pesca

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Landesamt für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz  
Tierseuchenkasse Brandenburg  
Groß Gaglow  
Am Seegraben 18  
03051 Cottbus  
DEUTSCHLAND

**Sito web:**

[http://www.mluv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1\\_2\\_2\\_1.PDF](http://www.mluv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_1.PDF)

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.34121 (11/XA)

**Stato membro:** Germania

**Regione:** Mecklenburg-vorpommern

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Mecklenburg-Vorpommern: Beihilfen nach Satzung der Tierseuchenkasse von Mecklenburg-Vorpommern

**Base giuridica:** Satzung der Tierseuchenkasse von Mecklenburg-Vorpommern über die Gewährung von Beihilfen für das Jahr 2012 (noch nicht veröffentlichter Entwurf)

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 2,63 milioni EUR

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Obiettivo dell'aiuto:** Epizootie [articolo 10 del regolamento (CE) n. 1857/2006]

**Settore economico:** Allevamento di animali

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Tierseuchenkasse Mecklenburg-Vorpommern  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Behördenzentrum Block C  
Neustrelitzer Straße 120  
17033 Neubrandenburg  
DEUTSCHLAND

**Sito web:**

<http://www.tskmv.de>

**Altre informazioni:** —

**Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001**

(2012/C 3/05)

**Aiuto n.:** SA.34071 (11/XA)

**Sito web:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914&order>

**Stato membro:** Belgio

**Altre informazioni:** —

**Regione:** Vlaams Gewest

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Subsidie aan het Coördinatiecentrum praktijkgericht onderzoek en voorlichting Biologische Teelt vzw voor het project „Publicatie Biokennisberichten: samenwerking tussen Vlaanderen en Nederland met cofinanciering”

**Aiuto n.:** SA.34091 (11/XA)

**Stato membro:** Belgio

**Base giuridica:** Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie aan het Coördinatiecentrum praktijkgericht onderzoek en voorlichting Biologische Teelt vzw voor het project „Publicatie Biokennisberichten: samenwerking tussen Vlaanderen en Nederland met cofinanciering”

**Regione:** Vlaams Gewest

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Subsidie aan BioForum Vlaanderen vzw voor het project „Bio zoekt Keten”

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,01 milioni di EUR.

**Base giuridica:** Ministerieel Besluit tot toekenning van een subsidie aan BioForum Vlaanderen vzw voor het project „Bio zoekt Keten” voor de periode van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,11 milioni di EUR.

**Data di applicazione:** —

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Data di applicazione:** —

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Settore economico:** Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi.

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

**Settore economico:** Agricoltura, silvicoltura e pesca.

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Vlaamse overheid  
Departement Landbouw en Visserij  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Vlaamse overheid  
Koning Albert II-laan 35  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Sito web:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914>

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.34112 (11/XA)

**Stato membro:** Belgio

**Regione:** Vlaams Gewest

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Subsidie aan BioForum Vlaanderen vzw voor het project Bio-bedrijfsnetwerken 2012

**Base giuridica:** Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie aan BioForum Vlaanderen vzw voor het project Bio-bedrijfsnetwerken 2012

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,11 milioni di EUR.

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2013

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

**Settore economico:** Agricoltura, silvicoltura e pesca.

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Vlaamse overheid  
ADLO  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Sito web:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914>

**Altre informazioni:** —

**Aiuto n.:** SA.34113 (11/XA)

**Stato membro:** Belgio

**Regione:** Vlaams Gewest

**Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:** Financiering kerntaken Bioforum Vlaanderen 2012

**Base giuridica:** Ministerieel Besluit voor de subsidiëring van het project „Financiering kerntaken Bioforum Vlaanderen 2012” van Bioforum Vlaanderen vzw

**Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:** Importo totale annuo della dotazione prevista ai sensi del regime: 0,60 milioni di EUR.

**Intensità massima di aiuti:** 100 %

**Data di applicazione:** —

**Durata del regime o dell'aiuto individuale:** 1° gennaio 2012-31 dicembre 2012

**Obiettivo dell'aiuto:** Assistenza tecnica [articolo 15 del regolamento (CE) n. 1857/2006].

**Settore economico:** Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi.

**Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:**

Vlaamse overheid  
Departement Landbouw en Visserij  
Afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling  
Koning Albert II-laan 35, bus 40  
1030 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

**Sito web:**

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914>

**Altre informazioni:** —

## V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA  
COMMERCIALE COMUNE

## COMMISSIONE EUROPEA

**Avviso relativo alle misure antidumping in vigore nei confronti delle importazioni nell'Unione di  
acido citrico originario della Repubblica popolare cinese: cambiamento d'indirizzo di una società  
soggetta ad un'aliquota individuale del dazio antidumping**

(2012/C 3/06)

Le importazioni di acido citrico originario della Repubblica popolare cinese sono soggette a un dazio antidumping definitivo, istituito dal regolamento (CE) n. 1193/2008 del Consiglio del 1° dicembre 2008 <sup>(1)</sup>.

La Weifang Ensign Industry Co. Ltd, una società situata nella Repubblica popolare cinese, le cui esportazioni di acido citrico nell'Unione sono soggette a un dazio antidumping del 33,8 % istituito conformemente all'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1193/2008, ha informato la Commissione di aver modificato il proprio indirizzo, il 17 giugno 2011, in Changshen Street No 1567, Changle, Weifang, Shandong Province, RPC.

L'impresa ha dichiarato che tale modifica d'indirizzo non pregiudica il diritto dell'impresa di beneficiare dell'aliquota di dazio individuale applicata all'impresa ubicata al precedente indirizzo: The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC.

La Commissione ha esaminato le informazioni fornite e ha concluso che la modifica dell'indirizzo non pregiudica in alcun modo le conclusioni del regolamento (CE) n. 1193/2008. Quindi il riferimento a:

Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC

va inteso come riferimento a:

Weifang Ensign Industry Co. Ltd, Changshen Street No 1567, Changle, Weifang, Shandong Province, RPC  
all'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1193/2008.

Il codice addizionale TARIC A882 precedentemente attribuito alla Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC si applica alla Weifang Ensign Industry Co. Ltd, Changshen Street No 1567, Weifang, Shandong Province, RPC.

---

<sup>(1)</sup> GU L 323 del 3.12.2008, pag. 1.

**Avviso riguardante gli impegni offerti in relazione al procedimento antidumping concernente le importazioni di acido citrico originario della Repubblica popolare cinese: modifica dell'indirizzo di una società**

(2012/C 3/07)

Gli impegni che gli operatori si sono offerti di prendere nel quadro di un procedimento antidumping riguardante le importazioni di acido citrico originario della Repubblica popolare cinese sono stati accettati con la decisione 2008/899/CE della Commissione <sup>(1)</sup>.

La Weifang Ensign, una società situata nella Repubblica popolare cinese, il cui impegno è stato accettato con la decisione 2008/899/CE, ha informato la Commissione di aver modificato il proprio indirizzo, il 17 giugno 2011, in Changshen Street No 1567, Changle, Weifang, Shandong Province, RPC.

La società ha dichiarato che tale modifica non pregiudica il suo diritto di beneficiare delle condizioni dell'impegno accettato per la stessa società designata come avente il precedente indirizzo di The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC.

La Commissione ha esaminato le informazioni fornite e ha concluso che la modifica dell'indirizzo non influisce in alcun modo sulle conclusioni della decisione 2008/899/CE. Pertanto il riferimento contenuto nell'articolo 1 della decisione 2008/899/CE a:

Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC

va inteso come riferimento a:

Weifang Ensign Industry Co. Ltd, Changshen Street No 1567, Changle, Weifang, Shandong Province, RPC.

Il codice addizionale TARIC A882 precedentemente attribuito alla Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Shandong Province, RPC si applica alla Weifang Ensign Industry Co. Ltd, Changshen Street No 1567, Changle, Weifang, Shandong Province, RPC.

---

<sup>(1)</sup> GU L 323 del 3.12.2008, pag. 62.





## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.**

**Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>**

